



SECRETARIAT

3 février 2009
Carnet de bord AS/Jur n° 2009/01

**Aux Membres de la Commission des questions juridiques
et des droits de l'homme**

**Carnet de bord
des réunions tenues à Strasbourg
du 26 au 29 janvier 2009**

La Commission des questions juridiques et des droits de l'homme, réunie à Strasbourg

- **le 26 janvier 2009 à 14 h**, sous la présidence de M. Eduard Kukan (République slovaque, PPE/DC), doyen d'âge présent, puis de Mme Herta Däubler-Gmelin (Allemagne, SOC), en ce qui concerne:
 - **Élection du Bureau de la Commission**: a réélu par acclamation Mme Herta Däubler-Gmelin (Allemagne, SOC) Présidente, M. Christos Pourgourides (Chypre, PPE/DC) 1^{er} Vice-président, M. Pietro Marcenaro (Italie, SOC) 2^e Vice-président et M. Rafael Huseynov (Azerbaïdjan, ADLE) 3^e Vice-président;
 - **Mise en œuvre de la Résolution 1633 (2008) sur les conséquences de la guerre entre la Géorgie et la Russie**:
 - a nommé M. Christos Pourgourides (Chypre, PPE/DC) rapporteur pour avis
 - a eu un échange de vues avec la participation de:
 - Mme Tanya Lokshina, Human Rights Watch, Directrice adjointe du Bureau russe
 - M. Johannes Heiler, Amnesty International, Conseiller
 - **Les sociétés privées à vocation militaire ou sécuritaire et l'érosion du monopole étatique du recours à la force** (Rapporteur pour avis: M. Kimmo Sasi, Finlande, PPE/DC): a examiné un rapport présenté par la Commission des questions politiques et approuvé un avis et quatre amendements au projet de recommandation.

- **le 27 janvier 2009 à 8 h 30**, sous la présidence de Mme Däubler-Gmelin, en ce qui concerne:
 - **La récente vague de meurtres à Vienne et Moscou**: a approuvé une déclaration publique;
 - **Mise en œuvre de la Résolution 1633 (2008) sur les conséquences de la guerre entre la Géorgie et la Russie** (Rapporteur pour avis: M. Christos Pourgourides, Chypre, PPE/DC): a examiné un rapport présenté par la Commission de suivi et approuvé un avis et onze amendements au projet de résolution;

(sous la présidence de M. Christos Pourgourides, 1^{er} Vice-président:)

- **Coopération avec la Cour pénale internationale (CPI) et universalité de cette instance** (Rapporteuse: Mme Herta Däubler-Gmelin, Allemagne, SOC): a pris position sur les amendements au projet de résolution;

- **Les enquêtes sur les crimes qui auraient été commis par de hauts responsables sous le régime Koutchma en Ukraine – l'affaire Gongadze: un exemple emblématique** (Rapporteur: Mme Sabine Leutheusser-Schnarrenberger, Allemagne, ADLE): a pris position sur l'unique amendement au projet de résolution;
- **Nomination des candidats et élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme** (Rapporteur: M. Christopher Chope, Royaume-Uni, GDE): a pris position sur les amendements au projet de résolution.

- **le 27 janvier 2009 à 14 h**, sous la présidence de Mme Däubler-Gmelin, en ce qui concerne:
 - **Reconstitution des sous-commissions:** a reconstitué ses quatre sous-commissions: sous-commission des droits de l'homme, sous-commission sur les problèmes criminels et la lutte contre le terrorisme, sous-commission sur les droits des minorités, sous-commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme (voir Annexe);
 - **La situation des défenseurs des droits de l'homme dans les États membres du Conseil de l'Europe** (Rapporteur: M. Holger Haibach, Allemagne, PPE/DC): a examiné et approuvé un projet de rapport et adopté un projet de résolution et un projet de recommandation, en vue de les présenter à la partie de session de l'Assemblée de juin 2009;
 - **Nomination de rapporteurs:**
 - *La nécessité de mener une réflexion mondiale sur les implications de la biométrie pour les droits de l'homme:* M. Holger Haibach (Allemagne, PPE/DC)
 - *Lutte contre l'extrémisme: réalisations, faiblesses et échecs (pour avis):* M. Pietro Marcenaro (Italie, SOC)
 - *Situation au Kosovo (pour avis):* M. Pieter Omtzigt (Pays-Bas, PPE/DC)
 - **Désignations de représentants de la Commission:** a décidé de proposer au Bureau les nominations suivantes pour 2009:

Commission européenne pour la démocratie par le droit ("Commission de Venise"):

- M. Christos Pourgourides (Chypre, PPE/DC), titulaire
- Mme Sabine Leutheusser-Schnarrenberger (Allemagne, ADLE), remplaçante
- Conseil pour les élections démocratiques (de la Commission de Venise):
 - M. Andreas Gross (Suisse, SOC), titulaire
 - M. Boriss Cilevičs (Lettonie, SOC), remplaçant
- Commission européenne contre le racisme et l'intolérance (ECRI):
 - M. Boriss Cilevičs (Lettonie, SOC), titulaire
 - M. József Berényi (République slovaque, PPE/DC), remplaçant
- Groupe d'Etats contre la corruption (GRECO):
 - M. Dick Marty (Suisse, ADLE), titulaire
 - M. Kimmo Sasi (Finlande, PPE/DC), remplaçant
- Commission européenne pour l'efficacité de la justice (CEPEJ):
 - M. Michel Hunault (France, GDE)

- **le 29 janvier 2009 à 8 h 30**, sous la présidence de M. Christos Pourgourides, 1^{er} Vice-président, en ce qui concerne:
 - **Sous-commission des droits de l'homme** (Président: M. Jean-Charles Gardetto, Monaco, PPE/DC): a entendu un compte rendu par Mme Marie-Louise Bemelmans-Videc (Pays-Bas, PPE/DC), Vice-présidente de la sous-commission, sur les réunions tenues à Limassol (Chypre) le 24 novembre 2008 et à Strasbourg le 28 janvier 2009; a approuvé les propositions de la sous-commission concernant les listes de candidats au Comité européen pour la prévention de la torture (CPT) présentées par les délégations parlementaires de la Géorgie et de la Suède; et a déclassifié le compte-rendu de l'audition sur les disparitions forcées qui a eu lieu à Limassol ;

- **Sous-commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme** (Président: M. Boriss Cilevics, Lettonie, SOC): a entendu un compte-rendu par Mme Marie-Louise Bemelmans-Videc (Pays-Bas, PPE/DC), ancienne Présidente de la sous-commission, sur les réunions tenues à Paris le 11 décembre 2008 et à Strasbourg le 28 janvier 2009 et a approuvé les suites que la sous-commission a l'intention de donner concernant les listes de candidats au titre de Malte et de l'Ukraine ;
- **Femmes en prison** (Rapporteuse pour avis: Mme Gultakin Hajiyeva, Azerbaïdjan, PPE/DC): a examiné un rapport présenté par la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille et approuvé un avis et sept amendements au projet de résolution;
- **La liberté de religion et autres droits de l'homme des minorités non musulmanes en Turquie et de la minorité musulmane en Thrace (Grèce orientale)** (Rapporteur: M. Michel Hunault, France, GDE): a examiné une note introductive;
- **La situation des droits de l'homme en Europe: la nécessité d'éradiquer l'impunité** (Rapporteuse: Mme Herta Däubler-Gmelin, Allemagne, SOC): a examiné un schéma de rapport et approuvé un avant-projet de programme pour la Conférence qui aura lieu à Berlin le 23 mars 2009;
- **Programme de travail de la Commission: priorités pour 2009**: a eu un échange de vues et approuvé les priorités de la Commission pour 2009;
- **Non-entrée en vigueur du Protocole n°14 à la Convention européenne des droits de l'homme**: a eu un échange de vues avec M. Philippe Boillat, Directeur Général des droits de l'homme et des affaires juridiques et a décidé de rendre public le compte rendu de l'échange de vues avec des représentants de la Douma d'Etat de la Fédération de Russie tenu à Moscou le 10 novembre 2008;
- **La situation des Roms en Europe et les activités pertinentes du Conseil de l'Europe** (Rapporteur: M. József Berényi, République Slovaque, PPE/DC): a décidé de demander au Bureau la prolongation du mandat jusqu'au 31 janvier 2010 et a autorisé le rapporteur à effectuer des visites d'information en République tchèque et en Roumanie ;
- **La protection des témoins: pierre angulaire de la justice et de la réconciliation dans les Balkans** (Rapporteur: M. Jean-Charles Gardetto, Monaco, PPE/DC): a autorisé le rapporteur à effectuer des visites d'information dans la région au cours de l'année 2009;
- **Intensifier l'engagement des Etats membres en faveur de l'efficacité et de la mise en œuvre du droit des traités du Conseil de l'Europe** (Rapporteur: M. John Prescott, Royaume-Uni, SOC): a autorisé le rapporteur à faire appel à un expert pour l'assister dans la préparation de son rapport;
- **Rapports sur la peine de mort** (Rapporteuse: Mme Renate Wohlwend, Liechtenstein, PPE/DC): a décidé de traiter la question du « Respect de la décision de la Cour internationale de justice dans l'affaire Avena » dans le cadre de son rapport sur « La peine de mort dans les Etats membres et observateurs du Conseil de l'Europe – une violation inadmissible des droits de l'homme » et d'en informer le Bureau;
- **Un statut internationalement reconnu aux observateurs d'élections** (Rapporteur: M. Frans Weekers, Pays-Bas, ADLE): a décidé de demander au Bureau la prolongation du mandat jusqu'au 31 décembre 2009;
- **La nécessité de mener une réflexion mondiale sur les implications de la biométrie pour les droits de l'homme** (Rapporteur: M. Holger Haibach, Allemagne, PPE/DC): a autorisé le rapporteur à faire appel à un expert pour l'assister dans la préparation de son rapport;
- **Mise en œuvre des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme** (Rapporteur: M. Christos Pourgourides, Chypre, PPE/DC): a autorisé le rapporteur à effectuer des visites d'information en Bulgarie, Grèce, Italie, Moldova, Roumanie, Russie, Turquie et Ukraine;

- **Prochaines réunions:**

- Berlin (Allemagne), lundi 23 (Conférence: « La situation des droits de l'homme en Europe: la nécessité d'éradiquer l'impunité ») et mardi 24 mars 2009 (Bundestag)
- Strasbourg, pendant la 2^e partie de session de 2009 (27-30 avril)
- Roumanie, fin mai 2009 (dates à fixer)
- Strasbourg, pendant la 3^e partie de session de 2009 (22-26 juin)

La sous-commission sur les droits des minorités (de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme), réunie à Strasbourg le 28 janvier 2009 à 14 h, sous la présidence de Lord Tomlinson (Royaume-Uni, SOC), doyen d'âge présent, en ce qui concerne:

- **Élection du Bureau de la sous-commission:** a réélu M. József Berényi (République slovaque, PPE/DC) Président et a élu M. Ivan Popescu (Ukraine, SOC) Vice-président, les deux par acclamation;
- **Prochaine réunion:**
 - Monaco, mardi 10 mars 2009 (14 h – 16 h 30)

La sous-commission sur les problèmes criminels et la lutte contre le terrorisme (de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme), réunie à Strasbourg le 28 janvier 2009 à 14 h 05, sous la présidence de Mme Anna Benaki (Grèce, PPE/DC), doyenne d'âge présente, en ce qui concerne:

- **Élection du Bureau de la sous-commission:** a réélu M. Dick Marty (Suisse, ADLE) Président et M. Michel Hunault (France, GDE) Vice-président, les deux par acclamation;
- **Prochaine réunion:** a laissé le soin à son Président de convoquer la prochaine réunion.

La sous-commission des droits de l'homme (de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme), réunie à Strasbourg le 28 janvier 2009 à 14 h 10 sous la présidence de M. Dick Marty (Suisse, ADLE), doyen d'âge présent, et puis de M. Gardetto en tant que Président élu, en ce qui concerne:

- **Élection du Bureau de la sous-commission:** a réélu M. Jean-Charles Gardetto (Monaco, PPE/DC) Président et a élu Mme Marie-Louise Bemelmans-Videc (Pays-Bas, PPE/DC), Vice-présidente, les deux par acclamation;
- **Comité européen pour la prévention de la torture (CPT):** a examiné et approuvé ses recommandations pour les listes de candidats au CPT au titre de la Géorgie et de la Suède;
- **Prochaine réunion:**
 - Monaco, mardi 10 mars 2009 (9 h – 12 h 30)

La sous-commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme (de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme), réunie à Strasbourg le 28 janvier 2009 à 14 h 30, sous la présidence de M. Klaas De Vries (Pays-Bas, SOC), doyen d'âge présent, et puis de M. Boriss Cilevičs en tant que Président élu, en ce qui concerne:

- **Élection du Bureau de la sous-commission:** a élu M. Boriss Cilevičs (Lettonie, SOC) Président, et Mme Renate Wohlwend (Liechtenstein, PPE/DC) Vice-présidente, les deux par acclamation;
- **Développement récents concernant les élections des juges à la Cour européenne des droits de l'homme:** a eu un échange de vues concernant les listes de candidats au titre de Malte et de l'Ukraine; a décidé d'inviter le Président de la délégation parlementaire maltaise et le Ministre de la justice (ou son représentant) à un échange de vues à sa prochaine réunion ; et – à la lumière de l'avis juridique des éminents juristes – a chargé son Président de contacter le troisième candidat ukrainien;
- **Prochaine réunion:** a laissé le soin à son Président de convoquer la prochaine réunion.

Andrew Drzemczewski, Günter Schirmer, Catherine Maffucci-Hugel, Isild Heurtin

cc: Secrétaire Général et secrétariat de l'Assemblée
 Secrétaires des Délégations Nationales et des Groupes Politiques de l'Assemblée
 Observateurs de l'Assemblée
 Secrétaire Général du Congrès
 Directeurs-généraux
 Directeur du Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
 Secrétaire du Comité des Ministres
 Directeur de la Communication
 Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

ANNEXE

Composition of the sub-committees *Composition des sous-commissions*

i. Sub-Committee on Human Rights *Sous-commission des droits de l'homme*

Titular member / Membre titulaire

M.	GARDETTO Jean-Charles, <i>Chair</i>	Monaco
Mrs	BEMELMANS-VIDEC Marie-Louise, <i>Vice-Chair</i>	Netherlands / Pays-Bas
Mrs	BATET Meritxell	Spain / Espagne
Mr	CILEVIČS Boriss	Latvia / Lettonie
Mme	ERR Lydie	Luxembourg
Mr	FARINA Renato	Italy / Italie
Mr	FEDOROV Valeriy	Russia / Russie
Mrs	FRAHM Pernille	Denmark / Danemark
Mr	FRUNDA György	Romania / Roumanie
Mr	HAKL Karin	Austria / Autriche
Mr	HOLOVATY Serhiy	Ukraine
Mr	HOVANNISIAN Raffi	Armenia / Arménie
Mr	HUSEYNOV Rafael	Azerbaijan / Azerbaïdjan
Mrs	IVANOVA Iglica	Bulgaria / Bulgarie
Mr	JEVTIĆ Miloš	Serbia / Serbie
Mr	LEYDEN Terry	Ireland / Irlande
Mr	MARTINS Alberto	Portugal
M.	MARTY Dick	Switzerland / Suisse
M.	NACHBAR Philippe	France
Mrs	OHLSSON Carina	Sweden / Suède
Mr	POURGOURIDES Christos	Cyprus / Chypre
Mr	PRESCOTT John	United Kingdom / Royaume-Uni
Mr	SASI Kimmo	Finland / Finlande
Mrs	TAKTAKISHVILI Chiora	Georgia / Géorgie
Mrs	TÜRKÖNE Özlem	Turkey / Turquie
M.	VANDENBERGHE Hugo	Belgium / Belgique
Mr	VAREIKIS Egidijus	Lithuania / Lituanie
Mrs	WOHLWEND Renate	Liechtenstein
Mrs	DÄUBLER-GMELIN Herta, <i>ex officio</i>	Germany / Allemagne

Alternate member / Membre remplaçant

Mr	WEEKERS Frans
M.	MUÑOZ ALONSO Alejandro
Mr	FARINA Gianni
Mr	MESSERSCHMIDT Morten
Mr	IVANJI Željko
Mr	COSTELLO Joe
Mr	RODRIGUES Ricardo
Mme	MAURY PASQUIER Liliane
Mr	BLUM Roland
Mrs	PAPADOPOULOS Antigoni
Mr	CHOPE Christopher
Mr	MINASHVILI Akaki
M.	MONFILS Philippe

ii. Sub-Committee on Crime Problems and the Fight against Terrorism *Sous-commission sur les problèmes criminels et la lutte contre le terrorisme*

Titular member / Membre titulaire

M.	MARTY Dick, <i>Chair</i>	Switzerland / Suisse
M.	HUNAUULT Michel, <i>Vice-Chair</i>	France
M.	ARNAUT José Luís	Portugal
Mrs	BENAKI Anna	Greece / Grèce
M.	CONDE Agustin	Spain / Espagne
Mr	COSTELLO Joe	Ireland / Irlande
Mr	GARDETTO Jean-Charles	Monaco
Mr	HERRMANN Jürgen	Germany / Allemagne
Mr	HOVANNISIAN Raffi	Armenia / Arménie
Mr	ISLAMI Kastriot	Albania / Albanie
Mr	KALEMBA Stanisław	Poland / Pologne
Mr	KÜHNEL Franz Eduard	Austria / Autriche
Mr	LAAKSO Jaakko	Finland / Finlande
Mr	MALINS Humfrey	United Kingdom / Royaume-Uni

Alternate member / Membre remplaçant

M.	MÜRI Felix
M.	POZZO di BORGIO Yves
Mr	PANGALOS Theodoros
M.	DÍAZ TEJERO Arcadio
Mr	LEYDEN Terry
M.	STEINER Christophe
Mr	HAIBACH Holger
Mr	GRAF Martin
Mr	ROWEN Paul

Mr	MESSERSCHMIDT Morten	Denmark / Danemark	
Mr	MINASHVILI Akaki	Georgia / Géorgie	
Mr	OMELCHENKO Hryhoriy	Ukraine	
Mrs	PASHAYEVA Ganira	Azerbaijan / Azerbaïdjan	
Ms	de POURBAIX-LUNDIN Marietta	Sweden / Suède	Mrs ACKETOFT Tina
Mr	POURGOURIDES Christos	Cyprus / Chypre	Mrs PAPADOPOULOS Antigoni
Mr	TÜRKEŞ Tuğrul	Turkey / Turquie	
Mr	VAKSDAL Øyvind	Norway / Norvège	
Mr	VANDENBERGHE Hugo	Belgium / Belgique	M. FLAHAUT André
M.	VITALI Luigi	Italy / Italie	M. VALENTINO Giuseppe
Mr	DE VRIES Klaas	Netherlands / Pays-Bas	Mr OMTZIGT Pieter
Mrs	WOHLWEND Renate	Liechtenstein	
Mrs	DÄUBLER-GMELIN Herta, <i>ex officio</i>	Germany / Allemagne	

iii. Sub-Committee on Rights of Minorities *Sous-commission sur les droits des minorités*

Titular member / Membre titulaire

Mr	BERÉNYI József, <i>Chair</i>	Slovakia / Slovaquie
Mr	POPESCU Ivan, <i>Vice-Chair</i>	Ukraine
Mr	Van den BRANDE Luc	Belgium / Belgique
Mr	CEBECİ Erol Aslan	Turkey / Turquie
Mr	CILEVIČS Boriss	Latvia / Lettonie
Mrs	CIRCENE Ingrīda	Latvia / Lettonie
M.	CUBREACOV Vlad	Moldova
Mrs	DAŹKOWSKA-CICHOCKA Lena	Poland / Pologne
Mrs	FRAHM Pernille	Denmark / Danemark
Mr	FRUNDA György	Romania / Roumanie
M.	GROSS Andreas	Switzerland / Suisse
Mrs	HAJIYEVA Gultakin	Azerbaijan / Azerbaïdjan
Mrs	ILYAZ Fatme	Bulgaria / Bulgarie
Mr	IVANJI Željko	Serbia / Serbie
Mrs	KONEČNÁ Katařina	Czech Republic / République tchèque
M.	MONFILS Philippe	Belgium / Belgique
Mr	OMTZIGT Pieter	Netherlands / Pays-Bas
M.	PANGALOS Theodoros	Greece / Grèce
Mr	PFLUG Johannes	Germany / Allemagne
Mrs	de POURBAIX-LUNDIN Marietta	Sweden / Suède
M.	RODRIGUES Ricardo	Portugal
M.	RUSTAMYAN Armen	Armenia / Arménie
M.	SANTINI Giacomo	Italy / Italie
Mr	SASI Kimmo	Finland / Finlande
Mrs	TAKTAKISHVILI Chiora	Georgia / Géorgie
Lord	TOMLINSON John	United Kingdom / Royaume-Uni
Mr	VAREIKIS Egidijus	Lithuania / Lituanie
Mr	XUCLA Jordi	Spain / Espagne
Mrs	DÄUBLER-GMELIN Herta, <i>ex officio</i>	Germany / Allemagne

Alternate member / Membre remplaçant

Mr	KALEMBA Stanisław
M.	MÜRI Felix
Mrs	IVANOVA Iglica
M.	FLAHAUT André
Mr	DE VRIES Klaas
Mr	KEFALOYIANNIS Emmanouil
Mr	HERRMANN Jürgen
M.	MARCENARO Pietro
Mr	LAAKSO Jaakko
Ms	BLANCO Delia

iv. Sub-Committee on the Election of Judges to the European Court of Human Rights
Sous-commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme

Group of the European People's Party (EPP/CD) / Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Titular members / Titulaires

Mrs Marie-Louise BEMELMANS-VIDEC	Netherlands / Pays-Bas
M. Jean-Charles GARDETTO	Monaco
Mr Holger HAIBCH	Germany / Allemagne
Mr Christos POURGOURIDES	Cyprus / Chypre
Mr Kimmo SASI	Finland / Finlande
Mrs Renate WOHLWEND, <i>Vice-Chairperson</i>	Liechtenstein

Alternates / Remplaçants

M. Roland BLUM	France
Mr György FRUNDA	Romania / Roumanie
Mr Jürgen HERRMANN	Germany / Allemagne
Mr Raffi HOVANNISIAN	Armenia / Arménie
M. Hugo VANDENBERGHE	Belgique / Belgium
Mr Luigi VITALI	Italy / Italie

Socialist Group / Groupe Socialiste (SOC)

Titular members / Titulaires

Mr Boriss CILEVIČS, <i>Chairperson</i>	Latvia / Lettonie
Mrs Carina HÄGG	Sweden / Suède
M. Pietro MARCENARO	Italy / Italie
M. Alberto MARTINS	Portugal
Mr Klaas de VRIES	Netherlands / Pays-Bas

Alternates / Remplaçants

Mrs Merixtell BATET	Spain / Espagne
Mme Lydie ERR	Luxembourg
Mrs Iglica IVANOVA	Bulgaria / Bulgarie
M. Ivan POPESCU	Ukraine
Lord TOMLINSON	United Kingdom / Royaume-Uni

Alliance of Liberals and Democrats for Europe (ALDE) / Alliance des Démocrates et des Libéraux pour l'Europe (ADLE)

Titular members / Titulaires

Mrs Sabine LEUTHEUSSER-SCHNARRENBARGER	Germany / Allemagne
M. Dick MARTY	Switzerland / Suisse

Alternates / Remplaçants

Mrs Tina ACKETOFT	Sweden / Suède
[Mr Serhiy HOLOVATY ¹	Ukraine]

European Democrat Group (EDG) / Groupe des Démocrates européens (GDE)

Titular members / Titulaires

M. Michel HUNAULT	France
Mr Humfrey MALINS	United Kingdom / Royaume-Uni

Alternates / Remplaçants

Mr Christopher CHOPE	United Kingdom / Royaume-Uni
----------------------	------------------------------

...

Group of the Unified European Left (UEL) / Groupe pour la Gauche unitaire européenne (GUE)

Titular member / Titulaire

Mme Maria POSTOICO	Moldova
--------------------	---------

Alternate / Remplaçant

Mr Jaakko LAAKSO	Finland / Finlande
------------------	--------------------

ex officio : Mrs Herta DÄUBLER-GMELIN Germany / Allemagne

¹As Mr Holovaty is a candidate for the post of Judge in respect of Ukraine, his participation in the work of the Sub-Committee has been suspended upon his request / *M. Holovaty étant candidat pour le poste de Juge au titre de l'Ukraine, sa participation aux travaux de la sous-commission a été suspendue à sa demande.*